



Summary of the annual performance report submitted in: 2023
for
the Asylum, Migration and Integration Fund

Reporting Country: Romania

Reference Period: 1 January 2021 – 30 June 2022

Disclaimer: The information and views set out below are those of the Member State and do not necessarily reflect the *official opinion of the Commission. Neither the Commission, nor any person acting on the Commission's behalf may be held responsible for the use, which may be made of the information contained therein*

Table of Contents

BG - Български - Резюме — член 35, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2021/1147	2
CS - čeština - Shrnutí – čl. 35 odst. 2 nařízení (EU) 2021/1147	3
DA - dansk - Sammendrag — artikel 35, stk. 2, i forordning (EU) 2021/1147	4
DE - Deutsch - Zusammenfassung — Artikel 35 Absatz 2 der Verordnung (EU) 2021/1147	5
EL - ελληνικά - Σύνοψη — άρθρο 35 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1147.....	6
EN - English - Summary – Article 35(2) of Regulation (EU) 2021/1147	7
ES - español - Resumen [artículo 35, apartado 2, del Reglamento (UE)2021/1147].....	8
ET - eesti - Kokkuvõtte vastavalt määruse (EL) 2021/1147 artikli 35 lõikele 2	9
FI - suomen - Tiivistelmä – asetuksen (EU) 2021/1147 35 artiklan 2 kohta	10
FR - français - Résumé – article 35, paragraphe 2, du règlement (UE) 2021/1147	11
GA - Gaeilge - Achoimre – Airteagal 35(2) de rialachán (AE) 2021/1147	12
HR - hrvatski - Sažetak – članak 35. Stavak 2. Uredbe (EU) 2021/1147.....	13
HU - magyar - Összefoglaló – az (EU) 2021/1147 rendelet 35. cikkének (2) bekezdése	14
IT - italiano - Sintesi — articolo 35, paragrafo 2, del regolamento (UE) 2021/1147	15
LT - lietuvių - Santrauka. Reglamentas (ES) 2021/1147 35 straipsnio 2 dalis	16
LV - latviešu - Kopsavilkums – Regulas (ES) 2021/1147 35. panta 2. Punkts.....	17
MT – Malti - Sommarju – l-Artikolu 35(2) tar-Regolament (UE) 2021/1147	18
NL - Nederlands - Samenvatting — artikel 35, lid 2, van Verordening (EU) 2021/1147	19
PL- polski - Podsumowanie – art. 35 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2021/1147	21
PT - português - Resumo — artigo 35.o, n.o 2, do Regulamento (UE) 2021/1147.....	22
RO - română - Rezumate – articolul 35 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/1147.....	23
SK - slovenčina - Zhrnutie – článok 35 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/1147	24
SL - slovenščina - Povzetek – člen 35(2) Uredbe (EU) 2021/1147	25
SV - svenska - Sammanfattning – artikel 35.2 i förordning (EU) 2021/1147	26

BG - Български - Резюме — член 35, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2021/1147

Националната програма „Убежище, миграция и интеграция“ за периода 2021—2027 г. (v1.2), разработена от Румъния, беше одобрена от Европейската комисия на 21 ноември 2022 г. с Решение № 8464 на Комисията.

Одобрената национална програма е в съответствие с приоритетите, породени от новите предизвикателства на румънската граница, и включва действия и мерки, които допълват интервенциите, финансирани през периода 2014—2020 г., по-специално по отношение на укрепването на институционалния капацитет за ефективно управление на миграцията и предоставянето на помощ за интеграция.

Подборът и одобряването на проекти за финансиране ще започнат през юни 2023 г., за да се гарантира непрекъснатост на финансирането за институционалните нужди и целевите групи, обхванати от Фонда.

Системата за управление и контрол, използвана за изпълнение на националната програма, е идентична със системата, използвана през периода 2014—2020 г. Взаимното допълване, полезните взаимодействия и координацията при изпълнението на националната програма ще бъдат осигурени от единен управляващ орган, финансиран от няколко фонда, и за трите национални програми в областта на вътрешните работи.

Основните национални разпоредби относно изпълнението на програмата са одобрени или са в процес на одобряване.

Новите изисквания, приложими за фондовете в областта на вътрешните работи, по-специално задълженията за събиране на микроданни/подпоказатели за операциите и за използване на електронна система за обмен на информация и документи, са основните предизвикателства, които оказват отрицателно въздействие върху изпълнението на програмата. Много е трудно тази система да бъде завършена навреме.

Нямаше промени с отражение върху методиката за определяне на рамката на изпълнението, нито мотивирани становища, свързани с изпълнението на фонда.

Ще бъдат осигурени взаимно допълване и полезни взаимодействия с другото финансиране, по-специално чрез консултации с другите управляващи органи, отговарящи за управлението на средствата, които са непряко свързани с подпомагането на мигрантите, главно тези, които помагат на мигрантите да се интегрират в приемащото общество.

Обявленията, публикувани онлайн, включително относно обществените консултации и сесиите за прозрачност, гарантират комуникацията и видимостта на резултатите и възможностите за финансиране. В близко бъдеще ще бъдат организирани и информационни и комуникационни мероприятия за заинтересованите страни.

CS - čeština - Shrnutí – čl. 35 odst. 2 nařízení (EU) 2021/1147

Azylový, migrační a integrační národní program na období 2021–2027 (v1.2) vypracovaný Rumunskem schválila Evropská komise dne 21. listopadu 2022 rozhodnutím Komise č. 8464.

Schválený národní program je v souladu s prioritami vyplývajícími z nových výzev na rumunských hranicích a zahrnuje akce a opatření, které doplňují intervence financované v období 2014–2020, zejména pokud jde o posílení institucionální kapacity v oblasti účinného řízení migrace a poskytování integrační pomoci.

Výběr a schvalování projektů pro financování začne v červnu 2023, aby byla zajištěna kontinuita financování institucionálních potřeb a cílových skupin, na které se fond vztahuje.

Systém řízení a kontroly používaný k provádění národního programu je totožný se systémem používaným v období 2014–2020. Doplnkovost, synergie a koordinaci při provádění národního programu zajistí jeden řídicí orgán pro všechny tři národní programy v oblasti vnitřních věcí.

Hlavní vnitrostátní předpisy týkající se provádění programu již byly schváleny nebo jsou v procesu schvalování.

Hlavními problémy, které mají negativní dopad na provádění programu, jsou nové požadavky vztahující se na fondy v oblasti vnitřních věcí, zejména povinnost shromažďovat mikrodata / dílčí ukazatele o operacích a používat elektronický systém pro výměnu informací a dokumentů. Je velmi obtížné dokončit tento systém včas.

Nedošlo k žádným změnám, které by měly dopad na metodiku stanovení výkonnostního rámce, ani nebyla vydána odůvodněná stanoviska související s prováděním fondu.

Bude zajištěna doplnkovost a synergie s ostatním financováním, zejména prostřednictvím konzultací s dalšími řídicími orgány odpovědnými za správu finančních prostředků, které nepřímo souvisejí s pomocí migrantům, zejména těch, které pomáhají migrantům integrovat se do hostitelské společnosti.

Oznámení zveřejňovaná online, která se také týkají veřejných konzultací a zasedání zabývajících se transparentností, zajišťují komunikaci a zviditelnění výsledků a možností financování. V blízké budoucnosti budou rovněž pro zúčastněné strany uspořádány akce v oblasti informací a komunikace.

DA - dansk - Sammendrag — artikel 35, stk. 2, i forordning (EU) 2021/1147

Det nationale program for asyl, migration og integration 2021-2027 (v1.2), som Rumænien har udviklet, blev godkendt af Europa-Kommissionen den 21. november 2022 ved Kommissionens afgørelse nr. 8464.

Det godkendte nationale program er i overensstemmelse med prioriteterne som følge af nye udfordringer ved den rumænske grænse og omfatter aktioner og foranstaltninger, der supplerer de interventioner, der finansieres i perioden 2014-2020, navnlig med hensyn til styrkelse af den institutionelle kapacitet til effektiv forvaltning af migration og ydelse af integrationsbistand.

Udvælgelsen og godkendelsen af projekter til finansiering indledes i juni 2023 for at sikre kontinuitet i finansieringen af institutionelle behov og de målgrupper, der dækkes af fonden.

Det forvaltnings- og kontrolsystem, der anvendes til at gennemføre det nationale program, er identisk med det system, der blev anvendt i perioden 2014-2020. Komplementaritet, synergi og koordinering i forbindelse med gennemførelsen af det nationale program vil blive sikret af en enkelt forvaltningsmyndighed med deltagelse af flere fonde for alle tre nationale programmer vedrørende indre anliggender.

De vigtigste nationale bestemmelser om gennemførelsen af programmet er blevet godkendt eller er ved at blive godkendt.

De nye krav, der gælder for fondene på området indre anliggender, navnlig forpligtelsen til at indsamle mikrodata/delindikatorer for operationer og til at anvende et elektronisk system til udveksling af oplysninger og dokumenter, er de største udfordringer, der har en negativ indvirkning på gennemførelsen af programmet. Det er meget vanskeligt at færdiggøre dette system til tiden.

Der var ingen ændringer med konsekvenser for metoden til fastlæggelse af resultatrammen eller begrundede udtalelser i forbindelse med gennemførelsen af fonden.

Der vil blive sikret komplementaritet og synergi med anden finansiering, navnlig gennem høring af andre forvaltningsmyndigheder med ansvar for forvaltning af midler, der indirekte vedrører bistand til migranter, navnlig dem, der hjælper migranter med at blive integreret i værtssamfundet.

Meddelelser, der offentliggøres online, også vedrørende offentlige høringer og gennemsigtigheds møder, sikrer kommunikation og synlighed af resultaterne og finansieringsmulighederne. Der vil også blive afholdt informations- og kommunikationsarrangementer for interesserede parter i den nærmeste fremtid.

DE - Deutsch - Zusammenfassung — Artikel 35 Absatz 2 der Verordnung (EU) 2021/1147

Das von Rumänien ausgearbeitete nationale Programm für Asyl, Migration und Integration 2021–2027 (v1.2) wurde von der Europäischen Kommission am 21. November 2022 mit Beschluss Nr. 8464 der Kommission genehmigt.

Das genehmigte nationale Programm steht im Einklang mit den Prioritäten, die sich aus den neuen Herausforderungen an der rumänischen Grenze ergeben, und umfasst Aktionen und Maßnahmen, die die im Zeitraum 2014–2020 finanzierten Interventionen ergänzen, vor allem im Hinblick auf die Stärkung der institutionellen Kapazitäten für ein effizientes Migrationsmanagement und die Bereitstellung von Integrationsunterstützung.

Die Projektauswahl und -genehmigung beginnt im Juni 2023, um die Kontinuität der Finanzierung der institutionellen Bedürfnisse und der vom Fonds abgedeckten Zielgruppen zu gewährleisten.

Das Verwaltungs- und Kontrollsystem für die Umsetzung des nationalen Programms ist das gleiche wie für den Zeitraum 2014–2020. Komplementarität, Synergie und Koordinierung bei der Umsetzung des nationalen Programms werden durch eine einzige fondsübergreifende Verwaltungsbehörde für die drei nationalen Programme im Bereich Inneres gewährleistet.

Die wichtigsten nationalen Rechtsvorschriften zur Umsetzung des Programms sind bereits verabschiedet oder befinden sich im Genehmigungsverfahren.

Die neuen Anforderungen an die Fonds im Bereich Inneres, insbesondere die Verpflichtung zur Erhebung von Mikrodaten/Teilindikatoren über die Maßnahmen und die Verwendung eines elektronischen Systems für den Austausch von Informationen und Dokumenten, stellen die größten Herausforderungen dar, die sich negativ auf die Programmdurchführung auswirken. Die rechtzeitige Fertigstellung dieses Systems erweist sich als sehr schwierig.

Es gab keine Änderungen, die sich auf die Methodik zur Festlegung des Leistungsrahmens auswirken, und keine mit Gründen versehenen Stellungnahmen im Zusammenhang mit der Durchführung des Fonds.

Komplementarität und Synergien mit anderen Finanzierungsquellen werden insbesondere durch Konsultationen mit anderen Verwaltungsbehörden sichergestellt, die für die Verwaltung von Fonds, die indirekt mit der Unterstützung von Migranten zusammenhängen, zuständig sind, insbesondere von Fonds, mit denen Migranten bei der Integration in die Aufnahmegesellschaft unterstützt werden.

Online-Bekanntmachungen, einschließlich öffentlicher Konsultationen und Transparenzsitzungen, gewährleisten die Kommunikation und Sichtbarkeit der Ergebnisse und Finanzierungsmöglichkeiten. In naher Zukunft werden auch Informations- und Kommunikationsveranstaltungen für interessierte Kreise organisiert.

EL - ελληνικά - Σύνοψη — άρθρο 35 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1147

Το εθνικό πρόγραμμα για το άσυλο, τη μετανάστευση και την ένταξη 2021-2027 (έκδοση 1.2) που ανέπτυξε η Ρουμανία εγκρίθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στις 21 Νοεμβρίου 2022 με την απόφαση αριθ. 8464 της Επιτροπής.

Το εγκεκριμένο εθνικό πρόγραμμα συνάδει με τις προτεραιότητες που θέτουν οι νέες προκλήσεις στα ρουμανικά σύνορα και περιλαμβάνει δράσεις και μέτρα που συμπληρώνουν τις παρεμβάσεις που χρηματοδοτήθηκαν κατά την περίοδο 2014-2020, ιδίως όσον αφορά την ενίσχυση της θεσμικής ικανότητας για την αποτελεσματική διαχείριση της μετανάστευσης και την παροχή βοήθειας για την ένταξη.

Η επιλογή και η έγκριση των προς χρηματοδότηση έργων θα ξεκινήσει τον Ιούνιο του 2023, ώστε να εξασφαλιστεί η συνέχεια της χρηματοδότησης για τις θεσμικές ανάγκες και τις ομάδες-στόχους που καλύπτονται από το Ταμείο.

Το σύστημα διαχείρισης και ελέγχου που χρησιμοποιήθηκε για την υλοποίηση του εθνικού προγράμματος είναι πανομοιότυπο με το σύστημα που χρησιμοποιήθηκε κατά την περίοδο 2014-2020. Η συμπληρωματικότητα, η συνέργεια και ο συντονισμός κατά την υλοποίηση του εθνικού προγράμματος θα εξασφαλίζονται από μια ενιαία πολυταμειακή διαχειριστική αρχή και για τα τρία εθνικά προγράμματα εσωτερικών υποθέσεων.

Οι κύριοι εθνικοί κανονισμοί για την υλοποίηση του προγράμματος έχουν εγκριθεί ή βρίσκονται στο στάδιο της έγκρισης.

Οι νέες απαιτήσεις που ισχύουν για τα ταμεία εσωτερικών υποθέσεων, ιδίως η υποχρέωση συλλογής μικροδομημένων / επιμέρους δεικτών σχετικά με τις πράξεις και η υποχρέωση χρήσης ηλεκτρονικού συστήματος για την ανταλλαγή πληροφοριών και εγγράφων, αποτελούν τις κύριες προκλήσεις που έχουν αρνητικό αντίκτυπο στην υλοποίηση του προγράμματος. Είναι πολύ δύσκολο να ολοκληρωθεί το σύστημα αυτό εγκαίρως.

Δεν υπήρξαν αλλαγές με επιπτώσεις στη μεθοδολογία για τον καθορισμό του πλαισίου επιδόσεων, ούτε αιτιολογημένες γνώμες που να συνδέονται με την υλοποίηση του ταμείου.

Θα εξασφαλιστούν συμπληρωματικότητες και συνέργειες με άλλες χρηματοδοτήσεις, ιδίως μέσω διαβουλεύσεων με άλλες διαχειριστικές αρχές που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση των κονδυλίων που συνδέονται έμμεσα με την παροχή βοήθειας στους μετανάστες, κυρίως με εκείνες που βοηθούν τους μετανάστες να ενταχθούν στην κοινωνία υποδοχής.

Οι ανακοινώσεις που δημοσιεύονται στο διαδίκτυο, μεταξύ άλλων και σχετικά με τη δημόσια διαβούλευση και τις συνεδρίες διαφάνειας, διασφαλίζουν την επικοινωνία και την προβολή των αποτελεσμάτων και των ευκαιριών χρηματοδότησης. Στο εγγύς μέλλον θα διοργανωθούν επίσης εκδηλώσεις ενημέρωσης και επικοινωνίας για τα ενδιαφερόμενα μέρη.

EN - English - Summary – Article 35(2) of Regulation (EU) 2021/1147

The Asylum, Migration and Integration National Programme 2021-2027 (v1.2) developed by Romania was approved by the European Commission on 21 November 2022 by Commission Decision No 8464.

The approved national programme is consistent with the priorities driven by new challenges at the Romanian border and includes actions and measures that complement the interventions financed in the period 2014-2020, in particular regarding strengthening institutional capacity on efficient management of migration and provision of integration assistance.

Selection and approval of projects for financing will begin in June 2023 to ensure continuity of funding for institutional needs and the target groups covered by the Fund.

The management and control system used to implement the national programme is identical to the system used in the 2014-2020 period. Complementarity, synergy and coordination in implementing the national programme will be ensured by a single multi-fund managing authority for all three national home affairs programmes.

The main national regulations on implementation of the programme have been approved or are in the process of being approved.

The new requirements applicable to the home affairs funds, in particular the obligations to collect microdata/sub-indicators on operations and to use an electronic system for exchanging information and documents, are the main challenges that have a negative impact on the implementation of the programme. It is very difficult to complete this system on time.

There were no changes with implications for the methodology to establish the performance framework, nor reasoned opinions linked to the implementation of the fund.

Complementarities and synergies with other funding will be ensured, in particular through consultation with other managing authorities responsible for managing funds that are indirectly related to assisting migrants, mainly those helping migrants to integrate into the host society.

Notices published online, also concerning public consultation and transparency sessions, ensure communication and visibility of the results and funding opportunities. Information and communication events for interested parties will also be organised in the near future.

ES - español - Resumen [artículo 35, apartado 2, del Reglamento (UE)2021/1147]

La Comisión Europea aprobó, mediante la Decisión n.º 8464 de la Comisión, el programa nacional del Fondo de Asilo, Migración e Integración (FAMI) 2021-2027 (v1.2) desarrollado por Rumanía el 21 de noviembre de 2022.

El programa nacional aprobado es coherente con las prioridades motivadas por los nuevos retos en la frontera rumana e incluye acciones y medidas que complementan las intervenciones financiadas en el período 2014-2020, en particular en lo que respecta al refuerzo de la capacidad institucional para la gestión eficiente de la migración y la prestación de asistencia a la integración.

La selección y aprobación de proyectos para su financiación comenzó en junio de 2023, a fin de garantizar la continuidad de la financiación para las necesidades institucionales y los grupos destinatarios cubiertos por el fondo.

El sistema de gestión y control utilizado para ejecutar el programa nacional es idéntico al utilizado en el período 2014-2020. La complementariedad, la sinergia y la coordinación en la ejecución del programa nacional correrán a cargo de una única autoridad de gestión multifondo para los tres programas nacionales de asuntos de interior.

Se han aprobado, o están en proceso de aprobación, las principales normativas nacionales relativas a la ejecución del programa.

Los nuevos requisitos aplicables a los Fondos de Interior, en particular las obligaciones de recopilar microdatos/subindicadores sobre las operaciones y de utilizar un sistema electrónico para el intercambio de información y documentos, son los principales retos que tienen un efecto negativo en la ejecución del programa. Es muy difícil completar este sistema a tiempo.

No hubo cambios con implicaciones para la metodología en cuanto al establecimiento del rendimiento, ni dictámenes motivados vinculados a la ejecución del fondo.

Se garantizarán las complementariedades y sinergias con otros fondos, en particular mediante la consulta con otras autoridades de gestión responsables de la gestión de fondos indirectamente relacionados con la asistencia a los migrantes, principalmente los que ayudan a los migrantes a integrarse en la sociedad de acogida.

Los anuncios publicados en línea, también en relación con las sesiones de consulta pública y en materia de transparencia, garantizan la comunicación y la visibilidad de los resultados y las oportunidades de financiación. En un futuro próximo también se organizarán actos de información y comunicación para las partes interesadas.

ET - eesti - Kokkuvõtte vastavalt määruse (EL) 2021/1147 artikli 35 lõikele 2

Euroopa Komisjon kiitis 21. novembril 2022 komisjoni otsusega nr 8464 heaks Rumeenia riikliku varjupaiga-, rände- ja integratsiooniprogrammi aastateks 2021–2027 (v1.2).

Heakskiidetud riiklik programm on kooskõlas Rumeenia piiril esinevatest uutest probleemidest tulenevate prioriteetidega ning sisaldab tegevusi ja meetmeid, mis täiendavad ajavahemikul 2014–2020 rahastatud sekkumisi, eelkõige seoses rände tõhusat haldamist ja integratsiooniabi andmist käsitleva institutsioonilise suutlikkuse suurendamisega.

Rahastatavate projektide valimine ja heakskiitmine algab 2023. aasta juunis, et tagada institutsiooniliste vajaduste ja fondist rahastatavate sihtrühmade rahastamise järjepidevus.

Riikliku programmi rakendamiseks kasutatav juhtimis- ja kontrollisüsteem on identne perioodil 2014–2020 kasutatud süsteemiga. Riikliku programmi rakendamisel tagab kõigi kolme riikliku siseasjade programmi puhul vastastikuse täiendavuse, koostoime ja koordineerimise üks mitut fondi haldav korraldusasutus.

Peamised programmi rakendamist käsitlevad riiklikud reeglid on heaks kiidetud või heakskiitmisel.

Siseasjade fondide suhtes kohaldatavad uued nõuded, eelkõige kohustus koguda toimingute kohta üksikandmeid/allnäitajaid ning kasutada teabe ja dokumentide vahetamiseks elektroonilist süsteemi, on peamised probleemid, millel on negatiivne mõju programmi rakendamisele. Kõnealust süsteemi on väga keeruline õigeaegselt toimima saada

Tulemusraamistiku kehtestamise meetodikat või fondi rakendamisega seotud põhjendatud arvamusi mõjutavaid muudatusi ei esinenud.

Tagatakse vastastikune täiendus ja koostoime muude rahastamisvahenditega, eelkõige konsulteerides rändajate abistamisega kaudselt seotud vahendite haldamise eest vastutavate teiste korraldusasutustega. See hõlmab peamiselt asutusi, mis aitavad rändajatel vastuvõttesse ühiskonda integreeruda.

Tulemuste ja rahastamisvõimaluste tutvustamine ja nähtavus tagatakse internetis avaldatud teadete kaudu, mis käsitlevad ka avalikke konsultatsioone ja läbipaistvusüritusi. Lähitulevikus korraldatakse huvitatud isikutele ka teabe- ja teabevahetusüritusi.

FI - suomen - Tiivistelmä – asetuksen (EU) 2021/1147 35 artiklan 2 kohta

Euroopan komissio hyväksyi 21. marraskuuta 2022 Romanian laatiman turvapaikka-, maahanmuutto- ja kotouttamisohjelman 2021–2027 (v1.2) komission päätöksellä nro 8464.

Hyväksytty kansallinen ohjelma on linjassa Romanian rajalla ilmenneistä uusista haasteista johtuvien prioriteettien kanssa. Siihen sisältyy toimenpiteitä, joilla täydennetään kaudella 2014–2020 rahoitettuja toimia erityisesti muuttoliikkeen tehokkaaseen hallintaan ja kotouttamisavun antamiseen liittyvien institutionaalisten valmiuksien vahvistamiseksi.

Rahoitettavien hankkeiden valinta ja hyväksyminen aloitetaan kesäkuussa 2023, jotta voidaan varmistaa rahoituksen jatkuvuus institutionaalisten tarpeiden ja rahaston kattamien kohderyhmien osalta.

Kansallisen ohjelman täytäntöönpanossa käytettävä hallinnointi- ja valvontajärjestelmä on sama kuin kaudella 2014–2020 käytetty järjestelmä. Kansallisen ohjelman täytäntöönpanossa täydentävyyden, synergian ja koordinoinnin takaa yksi usean rahaston hallintoviranomainen kaikkien kolmen kansallisen sisäasioiden ohjelman osalta.

Ohjelman toteutusta koskevat keskeiset kansalliset määräykset on hyväksytty tai niitä ollaan hyväksymässä.

Sisäasioiden rahastoihin sovellettavat uudet vaatimukset, erityisesti velvoitteet kerätä toimista mikrotietoja tai alaindikaattoreita ja käyttää tietojen ja asiakirjojen vaihtamisessa sähköistä järjestelmää, ovat merkittävimmät haasteet, jotka vaikuttavat kielteisesti ohjelman toteuttamiseen. Järjestelmää on hyvin vaikea saada valmiiksi ajoissa.

Tuloskehysten laatimismenetelmiin vaikuttavia muutoksia ei tehty eikä rahaston täytäntöönpanoon liittyviä perusteltuja lausuntoja annettu.

Täydentävyys ja synergiat muun rahoituksen kanssa varmistetaan erityisesti kuulemalla muita hallintoviranomaisia, jotka vastaavat maahanmuuttajien avustamiseen epäsuorasti liittyvien varojen hallinnoinnista, pääasiassa niiden, jotka auttavat muuttajia kotoutumaan vastaanottavaan yhteiskuntaan.

Verkossa julkaistuilla tiedotteilla, jotka koskevat myös julkisia kuulemisia ja avoimuustilaisuuksia, varmistetaan tiedottaminen tuloksista ja rahoitusmahdollisuuksista sekä niiden näkyvyys. Lähitulevaisuudessa järjestetään myös tiedotus- ja viestintätilaisuuksia asianosaisille.

FR - français - Résumé – article 35, paragraphe 2, du règlement (UE) 2021/1147

Le programme national 2021-2027 «Asile, migration et intégration» (v1.2) de la Roumanie a été approuvé par la Commission européenne le 21 novembre 2022, par la décision (CE) n° 8464.

Le programme national approuvé est lié aux priorités motivées par les nouveaux défis auxquels la Roumanie est confrontée à ses frontières et comprend des actions et des mesures qui complètent les interventions financées sur la période 2014-2020, notamment en ce qui concerne le renforcement de la capacité institutionnelle en matière de gestion efficace des migrations et l'octroi d'une aide à l'intégration.

La sélection et l'approbation des projets à financer débuteront en juin 2023, de manière à assurer la continuité du financement des besoins institutionnels et des groupes cibles visés par le fonds.

Le système de gestion et de contrôle utilisé pour la mise en œuvre du programme national est identique à celui utilisé sur la période 2014-2020; la complémentarité, les synergies et la coordination de la mise en œuvre du programme national seront assurées par une autorité de gestion plurifonds, unique pour les trois programmes nationaux «Affaires intérieures».

Les principales réglementations nationales concernant la mise en œuvre du programme ont été approuvées ou sont en cours d'approbation.

Les nouvelles exigences applicables aux fonds «Affaires intérieures», en particulier les obligations de collecter des microdonnées/sous-indicateurs concernant les opérations et d'utiliser un système électronique d'échange d'informations et de documents, sont les principaux défis ayant une incidence négative sur la mise en œuvre du programme. Il est très difficile de parachever ce système dans les délais.

Aucun changement ni aucun avis motivé lié à l'exécution du fonds n'a eu d'incidence sur la méthode d'établissement du cadre de performance.

Les complémentarités et les synergies avec d'autres fonds seront assurées, notamment par la consultation des autres autorités de gestion des fonds axés sur l'assistance aux migrants, et notamment sur les actions d'intégration des migrants dans la société d'accueil.

La communication et la visibilité des résultats et des possibilités de financement ont été assurées par des publications en ligne, y compris en ce qui concerne les sessions de consultation et de transparence publique, et des campagnes d'information et de communication à destination des parties intéressées seront organisées au cours de la période à venir.

GA - Gaeilge - Achoimre – Airteagal 35(2) de rialachán (AE) 2021/1147

Clár 2021-2027 um Thearmann, Imirce agus Lánpháirtíocht (leagan 1.2) a d'fhorbair an Rómáin, d'fhorbair an Coimisiún Eorpach é le Cinneadh Uimh. 8464 ón gCoimisiún an 21 Samhain 2022.

Tá an clár náisiúnta formheasta comhsheasmhach leis na tosaíochtaí atá bunaithe ar dhúshláin nua ag teorainn na Rómáine agus áirítear ann gníomhaíochtaí agus bearta a chomhlánaíonn na hidirghabhálacha a maoiníodh sa tréimhse idir 2014 agus 2020, go háirithe maidir le cumas institiúideach a neartú i ndáil le bainistiú éifeachtúil a dhéanamh ar imirce agus le cúnamh imeasctha a thabhairt.

Cuirfear tús le tionscail le haghaidh maoiniúcháin a roghnú agus a fhorbairt i mí an Mheithimh 2023 chun leanúnachas cistiúcháin a áirithiú le haghaidh riachtanais institiúideacha agus le haghaidh na spriocghrúpaí a chumhdaítear leis an gCiste.

Is ionann an córas bainistíochta agus rialaithe a úsáidtear chun an plean náisiúnta a chur chun feidhme agus an córas a úsáideadh sa tréimhse ó 2014 go dtí 2020. Áiritheoidh údarás bainistíochta ilchiste aonair comhlántacht, sineirge agus comhordú i gcur chun feidhme an chláir náisiúnta le haghaidh na trí chláir náisiúnta gnóthaí baile.

Rinneadh na príomhrialacháin náisiúnta maidir le cur chun feidhme an chláir a fhorbairt nó tá siad á bhformheas faoi láthair.

Na ceanglais nua is infheidhme maidir leis na cistí gnóthaí baile, go háirithe na hoibleagáidí micreashonraí/fotháscairí maidir le hoibríochtaí a bhailiú agus córas leictreonach a úsáid chun eolas agus doiciméid a mhalartú, is iad sin na príomhdhúshláin a mbíonn tionchar diúltach acu ar chur chun feidhme an chláir. Tá sé an-deacair an córas sin a chríochnú in am.

Ní raibh aon athrú a raibh impleacht aige ar an modheolaíocht chun an creat feidhmíochta a bhunú, ná aon tuairim réasúnaithe a bhaineann le cur chun feidhme an chiste.

Áiritheoidh comhlántacht agus sineirgí le cistiúchán eile, go háirithe trí chomhairliúchán a dhéanamh le húdaráis bhainistíochta eile atá freagrach as cistí a bhainistiú a bhaineann go hindíreach le cúnamh a thabhairt d'imirce, go príomha iad siúd a chabhraíonn le himircigh a imeascadh sa tsochaí óstach.

Le fógraí a fhoilsítear ar líne, ar fógraí iad a bhaineann le seisiúin chomhairliúcháin phoiblí agus trédhearcachta freisin, áirithítear cumarsáid agus infheictheacht na dtorthaí agus na ndeiseanna cistiúcháin. Eagrófar imeachtaí eolais agus cumarsáide le haghaidh páirtithe leasmhara go luath freisin.

HR - hrvatski - Sažetak – članak 35. Stavak 2. Uredbe (EU) 2021/1147

Odlukom Komisije br. 8464 Europska komisija odobrila je 21. studenoga 2022. Nacionalni program za azil, migracije i integraciju za razdoblje 2021. – 2027. (v1. 2) koji je izradila Rumunjska.

Odobreni nacionalni program u skladu je s prioritetima koji proizlaze iz novih izazova na rumunjskim granicama i uključuje djelovanja i mjere koji dopunjuju intervencije financirane u razdoblju 2014. – 2020. To se posebno odnosi na jačanje institucionalnog kapaciteta za učinkovito upravljanje migracijama i pružanje pomoći pri integraciji.

Odabir i odobrenje projekata za financiranje započet će u lipnju 2023. kako bi se osigurao kontinuitet financiranja za institucionalne potrebe i ciljne skupine na koje se FAMI primjenjuje.

Sustav upravljanja i kontrole koji se koristi za provedbu nacionalnog programa isti je kao i sustav koji se koristio u razdoblju 2014. – 2020. Komplementarnost, sinergiju i koordinaciju u provedbi nacionalnog programa osigurat će jedinstveno upravljačko tijelo za više fondova koje će biti nadležno za sva tri nacionalna programa unutarnjih poslova.

Odobreni su glavni nacionalni propisi o provedbi programa ili je njihovo odobrenje u tijeku.

Glavne poteškoće koje negativno utječu na provedbu programa odnose se na nove zahtjeve koji se primjenjuju na fondove za unutarnje poslove, posebno obveze prikupljanja mikropodataka/potpokazatelja o operacijama i upotrebe elektroničkog sustava za razmjenu informacija i dokumenata. Bit će vrlo teško na vrijeme dovršiti taj sustav.

Nije došlo do promjena koje bi utjecale na metodologiju za određivanje okvira za uspješnost niti su dostavljena obrazložena mišljenja povezana s provedbom fonda.

Osigurat će se komplementarnosti i sinergije s drugim izvorima financiranja, posebno savjetovanjem s drugim upravljačkim tijelima nadležnima za upravljanje fondovima koji su neizravno povezani s pružanjem pomoći migrantima, posebno onima koji pomažu migrantima da se integriraju u društvo domaćina.

Obavijesti koje se objavljuju na internetu, među ostalim o sastancima za javno savjetovanje i transparentnost, osiguravaju da rezultati i prilike za financiranje budu priopćeni javnosti i da budu vidljivi. U bliskoj budućnosti organizirat će se informativna i komunikacijska događanja za zainteresirane stranke.

HU - magyar - Összefoglaló – az (EU) 2021/1147 rendelet 35. cikkének (2) bekezdése

A Románia által kidolgozott, 2021–2027-es nemzeti menekültügyi, migrációs és integrációs programot (1.2. változat) 2022. november 21-én hagyta jóvá az Európai Bizottság a C(2022) 8464 bizottsági határozattal.

A jóváhagyott nemzeti program összhangban van a román határon jelentkező új kihívásokból adódó prioritásokkal, és a 2014–2020-as időszakban finanszírozott beavatkozásokat kiegészítő fellépéseket és intézkedéseket tartalmaz, különösen a migráció hatékony kezeléséhez és integrációs segítségnyújtáshoz szükséges intézményi kapacitás fejlesztése tekintetében.

A projektek finanszírozásra való kiválasztása és jóváhagyása 2023 júniusában veszi kezdetét, hogy biztosítható legyen az intézményi szükségletekhez és az alap célcsoportjai számára nyújtott finanszírozás folytonossága.

A nemzeti program végrehajtásához használt irányítási és kontrollrendszer megegyezik a 2014–2020-as időszakban használt rendszerrel. A nemzeti program végrehajtásában a kiegészítő jellegű, a szinergiáról és az összehangolásról egyetlen, több alapért felelős irányító hatóság gondoskodik majd mindhárom nemzeti belügyi program esetében.

A program végrehajtásáról szóló fő nemzeti jogszabályokat elfogadták, vagy elfogadásuk folyamatban van.

A belügyi alapokra vonatkozó új követelmények, különösen a műveletekkel kapcsolatos mikroadatok/almutatók gyűjtésére, valamint információ- és dokumentumcserére szolgáló elektronikus rendszer használatára vonatkozó kötelezettségek okozzák a főbb nehézségeket, amelyek kedvezőtlen hatással vannak a program végrehajtására. Komoly nehézséget okoz a rendszer időre történő befejezése.

Nem történtek olyan változtatások, amelyek érintették volna a teljesítménymérési keret létrehozására vonatkozó módszert vagy az alap végrehajtásával kapcsolatos, indokolással ellátott véleményeket.

A kiegészítő jelleg és szinergiák más alapokkal különösen a migránsok segítéséhez közvetve kapcsolódó – főként a migránsok befogadó társadalomba való beilleszkedését segítő – alapok kezeléséért felelős más irányító hatóságokkal folytatott egyeztetés útján lesznek biztosítottak.

Online közzétett – többek között nyilvános konzultációval és az átláthatóságot szolgáló előadásokkal kapcsolatos – közleményekkel gondoskodnak az eredmények és a finanszírozási lehetőségek kommunikációjáról és láthatóságáról. Az érdekelt feleknek szóló tájékoztató és kommunikációs rendezvényeket is tartanak a közeljövőben.

IT - italiano - Sintesi — articolo 35, paragrafo 2, del regolamento (UE) 2021/1147

Il programma nazionale Asilo, migrazione e integrazione 2021-2027 (versione 1.2) elaborato dalla Romania è stato approvato dalla Commissione europea il 21 novembre 2022 con decisione n. 8464 della Commissione.

Il programma nazionale approvato è coerente con le priorità determinate dalle nuove sfide alle frontiere rumene e prevede azioni e misure che integrano gli interventi finanziati nel periodo 2014-2020, in particolare per quanto riguarda il rafforzamento della capacità istituzionale per una gestione efficiente della migrazione e la prestazione di assistenza all'integrazione.

La selezione e l'approvazione dei progetti da finanziare inizieranno nel giugno 2023 al fine di garantire la continuità dei finanziamenti destinati alle esigenze istituzionali e ai gruppi di destinatari contemplati dal Fondo.

Il sistema di gestione e di controllo utilizzato per l'attuazione del programma nazionale è identico a quello utilizzato nel periodo 2014-2020. La complementarità, la sinergia e il coordinamento nell'attuazione del programma nazionale saranno garantiti da un'unica autorità di gestione multifondo per tutti e tre i programmi nazionali relativi agli affari interni.

I principali regolamenti nazionali relativi all'attuazione del programma sono stati approvati o sono in fase di approvazione.

I nuovi requisiti applicabili ai fondi per gli affari interni, in particolare l'obbligo di raccogliere microdati/sottoindicatori relativi alle operazioni e di utilizzare un sistema elettronico per lo scambio di informazioni e documenti, rappresentano le sfide principali con ripercussioni negative sull'attuazione del programma. È molto difficile completare tale sistema nei tempi previsti.

Non sono state apportate modifiche con implicazioni per la metodologia per stabilire il quadro di riferimento dell'efficacia dell'attuazione, né sono stati formulati pareri motivati legati all'attuazione del Fondo.

Saranno garantite complementarità e sinergie con altri finanziamenti, in particolare attraverso la consultazione con altre autorità di gestione responsabili della gestione dei fondi indirettamente connessi all'assistenza ai migranti, soprattutto quelli che aiutano i migranti a integrarsi nella società di accoglienza.

Gli avvisi pubblicati online, anche per quanto riguarda le sessioni di consultazione pubblica e trasparenza, assicurano la comunicazione e la visibilità dei risultati e delle opportunità di finanziamento. Nel prossimo futuro saranno inoltre organizzati eventi di informazione e comunicazione per le parti interessate.

LT - lietuvių - Santrauka. Reglamento (ES) 2021/1147 35 straipsnio 2 dalis

Rumunijos parengtą 2021–2027 m. Prieglobsčio, migracijos ir integracijos nacionalinę programą (1.2 versiją) Europos Komisija patvirtino 2022 m. lapkričio 21 d. Komisijos sprendimu Nr. 8464.

Patvirtinta nacionalinė programa atitinka prioritetus, kuriuos lemia prie Rumunijos sienos kylantys nauji iššūkiai; ji apima veiksmus ir priemones, kuriomis papildomos 2014–2020 m. finansuotos intervencinės priemonės, visų pirma susijusios su institucijų gebėjimų veiksmingai valdyti migraciją ir teikti pagalbą integracijos klausimais stiprinimu.

Siekiant užtikrinti institucijų poreikių ir tikslinių grupių, kurioms skirtas šis fondas, finansavimo tęstinumą, 2023 m. birželio mėn. bus pradėta finansuotinių projektų atranka ir tvirtinimas.

Valdymo ir kontrolės sistema, naudojama įgyvendinant nacionalinę programą, yra tapati sistemai, naudotai 2014–2020 m. Papildomumą, sinergiją ir veiksmų koordinavimą įgyvendinant nacionalinę programą užtikrins viena už visas tris nacionalines vidaus reikalų programas atsakinga kelių fondų vadovaujančioji institucija.

Pagrindiniai nacionalinės teisės aktai dėl programos įgyvendinimo yra arba netrukus bus patvirtinti.

Pagrindiniai sunkumai, darantys neigiamą poveikį programos įgyvendinimui, yra vidaus reikalų fondams taikomi nauji reikalavimai, visų pirma prievolės rinkti operacijų mikroduomenis ir (arba) parodiklius ir naudoti elektroninę keitimosi informacija ir dokumentais sistemą. Siekiant laiku užbaigti kurti šią sistemą, kyla labai daug sunkumų.

Neįvyko jokių pokyčių, kurie turėtų įtakos veiklos peržiūros plano nustatymo metodikai, ir nepateikta jokių pagrįstų nuomonių, susijusių su fondo veiklos įgyvendinimu.

Papildomumas ir sinergija su kitais finansavimo šaltiniais bus užtikrinami visų pirma konsultuojantis su kitomis vadovaujančiosiomis institucijomis, atsakingomis už fondų, netiesiogiai susijusių su pagalba migrantams, visų pirma tų, kurie padeda migrantams integruotis į priimančiąją visuomenę, valdymą.

Internete skelbiamais pranešimais, be kita ko, susijusiais su viešomis konsultacijomis ir skaidrumo sesijomis, užtikrinamas informavimas apie rezultatus ir finansavimo galimybes bei jų matomumas. Artimiausioje ateityje taip pat bus organizuojami suinteresuotosiems šalims skirti informaciniai ir komunikacijos renginiai.

LV - latviešu - Kopsavilkums – Regulas (ES) 2021/1147 35. panta 2. Punkts

Rumānijas izstrādāto Patvēruma, migrācijas un integrācijas valsts programmu 2021.–2027. gadam (v1.2) Eiropas Komisija 2022. gada 21. novembrī apstiprināja ar Komisijas Lēmumu Nr. 8464.

Apstiprinātā valsts programma atbilst prioritātēm, ko nosaka jauni problēmjasautājumi uz Rumānijas robežas, un ietver darbības un pasākumus, kas papildina laikposmā no 2014. gada līdz 2020. gadam finansētos intervences pasākumus, jo īpaši attiecībā uz institucionālo spēju stiprināšanu migrācijas efektīvas pārvaldības jomā un integrācijas palīdzības sniegšanu.

Finansējamo projektu atlase un apstiprināšana tiks sākta 2023. gada jūnijā, lai nodrošinātu finansējuma nepārtrauktību institucionālajām vajadzībām un mērķgrupām, uz kurām attiecas fonds.

Pārvaldības un kontroles sistēma, ko izmanto valsts programmas īstenošanai, ir identiska 2014.–2020. gada periodā izmantotajai sistēmai. Papildināmību, sinerģiju un koordināciju valsts programmas īstenošanā nodrošinās viena vairāku fondu pārvaldības iestāde attiecībā uz visām trim valsts iekšlietu programmām.

Galvenie valsts noteikumi par programmas īstenošanu ir apstiprināti vai tiek apstiprināti.

Jaunās prasības, kas piemērojamas iekšlietu fondiem, jo īpaši pienākums vākt mikrodatu/apakšrādītājus par darbībām un izmantot elektronisku sistēmu informācijas un dokumentu apmaiņai, ir galvenie problēmjasautājumi, kas negatīvi ietekmē programmas īstenošanu. Ir ļoti grūti šo sistēmu pabeigt noteiktajā laikā.

Nebija nekādu izmaiņu, kas ietekmētu snieguma satvara izveides metodiku, kā arī nebija nekādu pamatotu atzinumu saistībā ar fonda īstenošanu.

Tiks nodrošināta papildināmība un sinerģija ar citu finansējumu, jo īpaši apspriežoties ar citām vadošajām iestādēm, kas atbild par tādu līdzekļu pārvaldību, kuri ir netieši saistīti ar palīdzību migrantiem, galvenokārt tiem, kas palīdz migrantiem integrēties uzņēmējvalsts sabiedrībā.

Tiešsaistē publicētie paziņojumi, arī par sabiedrisko apspriešanu un pārredzamības sesijām, nodrošina rezultātu un finansējuma iespēju komunikāciju un pamanāmību. Tuvākajā nākotnē tiks organizēti arī informācijas un komunikācijas pasākumi ieinteresētajām personām.

MT – Malti - Sommarju – l-Artikolu 35(2) tar-Regolament (UE) 2021/1147

Il-Programm Nazzjonali għall-Ażil, il-Migrazzjoni u l-Integrazzjoni 2021-2027 (v1.2) żviluppat mir-Rumanija gie approvat mill-Kummissjoni Ewropea fil-21 ta' Novembru 2022 bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Nru 8464.

Il-programm nazzjonali approvat huwa konsistenti mal-prijoritajiet li ġejjin minn sfidi ġodda fil-fruntiera Rumena u jinkludi azzjonijiet u miżuri li jikkomplementaw l-interventi ffinanzjati fil-perjodu 2014-2020, b'mod partikolari fir-rigward tat-tiżni tal-kapaċità istituzzjonali dwar il-ġestjoni effiċjenti tal-migrazzjoni u l-ġoti ta' assistenza għall-integrazzjoni.

L-għażla u l-approvazzjoni tal-proġetti għall-finanzjament se jibdew f'Ġunju 2023 biex jiżguraw il-kontinwità tal-finanzjament għall-ħtiġijiet istituzzjonali u l-gruppi fil-mira koperti mill-Fond.

Is-sistema ta' ġestjoni u kontroll użata għall-implimentazzjoni tal-programm nazzjonali hija identika għas-sistema użata fil-perjodu 2014-2020. Il-komplementarjetà, is-sinergija u l-koordinazzjoni fl-implimentazzjoni tal-programm nazzjonali se jiġu żgurati minn awtorità ta' ġestjoni unika b'diversi fondi għat-tliet programmi nazzjonali kollha tal-affarijiet interni.

Ir-regolamenti nazzjonali ewlenin dwar l-implimentazzjoni tal-programm ġew approvati jew jinsabu fil-proċess li jiġu approvati.

Ir-rekwiziti l-ġodda applikabbli għall-fondi tal-affarijiet interni, b'mod partikolari l-obbligi li tingabar *microdata*/subindikaturi dwar l-operazzjonijiet u li tintuża sistema elettronika għall-iskambju ta' informazzjoni u dokumenti, huma l-isfidi ewlenin li għandhom impatt negattiv fuq l-implimentazzjoni tal-programm. Diffiċli ħafna li din is-sistema titlesta fil-ħin.

Ma kien hemm l-ebda bidla b'implikazzjonijiet għall-metodoloġija biex jiġi stabbilit il-qafas ta' prestazzjoni, u lanqas ma kien hemm opinjonijiet motivati marbuta mal-implimentazzjoni tal-fond.

Se jiġu żgurati komplementarjetajiet u sinergiji ma' finanzjamenti oħrajn, b'mod partikolari permezz ta' konsultazzjoni ma' awtoritajiet ta' ġestjoni oħrajn responsabbli għall-ġestjoni ta' fondi relatati indirettament mal-assistenza lill-migranti, prinċipalment dawk li jgħinu lill-migranti jintegraw fis-soċjetà ospitanti.

Avviżi ppubblikati online, li jikkonċernaw ukoll sessjonijiet ta' konsultazzjoni pubblika u trasparenza, jiżguraw il-komunikazzjoni u l-viżibbiltà tar-riżultati u l-opportunitajiet ta' finanzjament. Fil-futur qrib se jiġu organizzati wkoll avvenimenti ta' informazzjoni u komunikazzjoni għall-partijiet interessati.

NL - Nederlands - Samenvatting — artikel 35, lid 2, van Verordening (EU) 2021/1147

Het door Roemenië ontwikkelde nationale programma voor asiel, migratie en integratie voor 2021-2027 (v1.2) is op 21 november 2022 door de Europese Commissie goedgekeurd bij Besluit nr. 8464 van de Commissie.

Het goedgekeurde nationale programma is in overeenstemming met de prioriteiten die worden geleid door nieuwe uitdagingen aan de Roemeense grens en omvat acties en maatregelen die een aanvulling vormen op de interventies die zijn gefinancierd in de periode 2014-2020, vooral met betrekking tot het vergroten van de institutionele capaciteit voor efficiënt migratiebeheer en de verlening van hulp bij integratie.

In juni 2023 zal worden begonnen met het selecteren en goedkeuren van projecten voor financiering om de continuïteit van financiering te garanderen voor institutionele behoeften en de doelgroepen die onder het fonds vallen.

Het management- en controlesysteem dat wordt gebruikt voor het uitvoeren van het nationale programma is identiek aan het systeem dat in de periode 2014-2020 werd gebruikt. De complementariteit, synergie en coördinatie bij het uitvoeren van het nationale programma zullen voor alle drie de nationale programma's voor binnenlandse zaken worden gewaarborgd door één enkele beheersautoriteit voor meerdere fondsen.

De belangrijkste nationale verordeningen inzake de uitvoering van het programma zijn goedgekeurd of worden momenteel goedgekeurd.

De nieuwe vereisten die van toepassing zijn op de fondsen voor binnenlandse zaken, in het bijzonder de verplichtingen om microgegevens/subindicatoren voor operaties in te zamelen en om voor het uitwisselen van informatie en documenten een elektronisch systeem te gebruiken, vormen de belangrijkste uitdagingen die een negatief effect hebben op de uitvoering van het programma. Het is heel lastig om dit systeem op tijd af te krijgen.

Er waren geen veranderingen die gevolgen hadden voor de methode voor het vaststellen van het prestatiekader, noch waren er met redenen omklede adviezen in verband met de uitvoering van het fonds.

Complementariteit en synergieën met andere financiering zullen worden gewaarborgd, met name door middel van overleg met andere beheersautoriteiten die verantwoordelijk zijn voor het beheer van fondsen die rechtstreeks verband houden met het bijstaan van migranten, vooral met het helpen van migranten om in de gastsamenleving te integreren.

Online gepubliceerde mededelingen, ook met betrekking tot bijeenkomsten in het kader van openbare raadpleging en transparantie, zorgen ervoor dat de resultaten en financieringsmogelijkheden worden gecommuniceerd en zichtbaar zijn. In de nabije toekomst

zullen ook voorlichtings- en communicatiebijeenkomsten voor belanghebbenden worden georganiseerd.

PL- polski - Podsumowanie – art. 35 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2021/1147

Opracowany przez Rumunię krajowy program azylu, migracji i integracji na lata 2021–2027 (v1.2) został zatwierdzony przez Komisję Europejską 21 listopada 2022 r. decyzją Komisji nr 8464.

Zatwierdzony program krajowy jest spójny z priorytetami wynikającymi z nowych wyzwań na granicy rumuńskiej i obejmuje działania i środki, które uzupełniają interwencje finansowane w latach 2014–2020, w szczególności w odniesieniu do wzmocnienia zdolności instytucjonalnych w zakresie skutecznego zarządzania migracją i udzielania pomocy integracyjnej.

Wybór i zatwierdzanie projektów do finansowania rozpocznie się w czerwcu 2023 r., aby zapewnić ciągłość finansowania potrzeb instytucjonalnych i grup docelowych objętych funduszem.

System zarządzania i kontroli wykorzystywany do realizacji programu krajowego jest identyczny z systemem stosowanym w latach 2014–2020. Komplementarność, synergię i koordynację w realizacji programu krajowego zapewni jedna instytucja zarządzająca wieloma funduszami w odniesieniu do wszystkich trzech krajowych programów w obszarze spraw wewnętrznych.

Główne przepisy krajowe dotyczące realizacji programu zostały zatwierdzone lub są w trakcie zatwierdzania.

Głównymi wyzwaniami, które mają negatywny wpływ na realizację programu, są nowe wymogi mające zastosowanie do funduszy dotyczących obszaru spraw wewnętrznych, w szczególności obowiązek gromadzenia danych jednostkowych/podwskaźników dotyczących operacji oraz stosowania elektronicznego systemu wymiany informacji i dokumentów. Bardzo trudno jest zakończyć prace nad tym systemem w terminie.

Nie wprowadzono żadnych zmian mających wpływ na metodykę ustanawiania ram wykonania ani nie wydano żadnych uzasadnionych opinii związanych z wdrażaniem funduszu.

Zapewniona zostanie komplementarność i synergia z innymi formami finansowania, w szczególności dzięki konsultacjom z innymi instytucjami zarządzającymi odpowiedzialnymi za zarządzanie funduszami, które są pośrednio związane z pomocą na rzecz migrantów, głównie tymi, które pomagają migrantom w integracji ze społeczeństwem przyjmującym.

Ogłoszenia publikowane w internecie, również dotyczące konsultacji publicznych i sesji poświęconych przejrzystości, zapewniają komunikację i eksponowanie wyników i możliwości finansowania. W najbliższej przyszłości zorganizowane zostaną również wydarzenia informacyjne i komunikacyjne dla zainteresowanych stron.

PT - português - Resumo — artigo 35.o, n.o 2, do Regulamento (UE) 2021/1147

O programa nacional do Fundo para o Asilo, a Migração e a Integração para o período 2021-2027 (versão 1.2) elaborado pela Roménia foi aprovado pela Comissão Europeia em 21 de novembro de 2022 pela Decisão n.º 8464.

O programa nacional aprovado é coerente com as prioridades motivadas pelos novos desafios na fronteira romena e inclui ações e medidas que complementam intervenções financiadas no período 2014-2020, em especial no que diz respeito ao reforço da capacidade institucional para uma gestão eficiente da migração e a prestação de assistência à integração.

A seleção e a aprovação dos projetos a financiar terão início em junho de 2023, a fim de assegurar a continuidade do financiamento das necessidades institucionais e dos grupos-alvo contemplados pelo Fundo.

O sistema de gestão e de controlo utilizado para a execução do programa nacional é idêntico ao utilizado no período 2014-2020. A complementaridade, a sinergia e a coordenação na execução do programa nacional serão asseguradas por uma única autoridade de gestão multifundos para os três programas nacionais no domínio dos assuntos internos.

Os principais regulamentos nacionais relativos à execução do programa foram aprovados ou estão em fase de aprovação.

Os novos requisitos aplicáveis aos fundos no domínio dos assuntos internos, em especial a obrigação de recolher microdados/subindicadores sobre as operações e de utilizar um sistema eletrónico para o intercâmbio de informações e documentos, são os principais desafios que têm repercussões negativas na execução do programa. É muito difícil completar este sistema no prazo previsto.

Não houve alterações com implicações a nível da metodologia para o estabelecimento do quadro de desempenho, nem foram apresentados pareceres fundamentados relacionados com a execução do fundo.

Serão asseguradas complementaridades e sinergias com outros fundos, em especial mediante consultas com outras autoridades de gestão responsáveis pela gestão dos fundos indiretamente relacionados com a assistência aos migrantes, principalmente os que ajudam os migrantes a integrar-se na sociedade de acolhimento.

A comunicação e a visibilidade dos resultados e das possibilidades de financiamento foram asseguradas através de publicações em linha, incluindo no que respeita às sessões de consulta pública e transparência. Em breve serão também organizados eventos de informação e de comunicação destinados às partes interessadas.

RO - română - Rezumate – articolul 35 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2021/1147

Programul național 2021-2027 Azil Migrație și Integrare (v1.2), elaborat de România, a fost aprobat de Comisia Europeană în data de 21 noiembrie 2022, prin Decizia CE nr. 8464.

Programul național aprobat este corelat cu prioritățile determinate de noile provocări de la frontiera României și include acțiuni și măsuri complementare cu intervențiile finanțate în perioada 2014-2020, în special privind consolidarea capacității instituționale privind gestionarea eficientă a migrației și acordarea de asistență pentru integrare.

Selecția și aprobarea proiectelor pentru finanțare va demara în luna iunie 2023, astfel încât să fie asigurată continuitatea finanțării nevoilor instituționale și ale grupurilor țintă vizate de fond.

Sistemul de management și control utilizat pentru implementarea programului național este identic cu sistemul utilizat în perioada 2014-2020, complementaritatea, sinergia și coordonarea implementării programului național vor fi asigurate de o autoritate de management multifond, unică la nivelul celor trei programe naționale afaceri interne.

Principalele reglementări naționale privind implementarea programului au fost aprobate sau sunt în curs de aprobare.

Cerințele noi aplicabile fondurilor afaceri interne, în special obligațiile de a colecta microdate/subindicatori privind operațiunile și de a utiliza un sistem electronic de schimb de informații și documente, sunt principalele provocări care au un impact negativ privind implementarea programului. Finalizarea acestui sistem la timp este foarte dificilă.

Nu au existat modificări cu implicații privind metodologia de stabilire a cadrului de performanță, și nici avize motivate legate de execuția fondului.

Complementaritățile și sinergiile cu alte finanțări vor fi asigurate, în special prin consultarea cu celelalte AM-uri responsabile de gestionarea fondurilor care au tangență pe asistența acordată migraților vizând, în principal, acțiunile de integrare a acestora în societatea gazdă.

Comunicarea și vizibilitatea rezultatelor și oportunităților de finanțare a fost asigurată prin comunicate publicate online, inclusiv privind sesiuni de consultare și transparență publică, iar în perioada următoare vor fi organizate și evenimente de informare și comunicare destinate persoanelor interesate.

SK - slovenčina - Zhrnutie – článok 35 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2021/1147

Národný program Fondu pre azyl, migráciu a integráciu na roky 2021 – 2027 (v1.2), ktorý vypracovalo Rumunsko, schválila Európska komisia 21. novembra 2022 rozhodnutím Komisie č. 8464.

Schválený národný program je v súlade s prioritami vyplývajúcimi z nových výziev na rumunských hraniciach a zahŕňa akcie a opatrenia, ktoré dopĺňajú intervencie financované v období 2014 – 2020, najmä pokiaľ ide o posilnenie inštitucionálnej kapacity v oblasti efektívneho riadenia migrácie a poskytovania pomoci pri integrácii.

Výber a schvaľovanie projektov na financovanie sa začne v júni 2023 s cieľom zabezpečiť kontinuitu financovania inštitucionálnych potrieb a cieľových skupín, na ktoré sa fond vzťahuje.

Systém riadenia a kontroly používaný na vykonávanie národného programu je totožný so systémom používaným v období 2014 – 2020. Komplementárnosť, synergie a koordináciu pri vykonávaní národného programu zabezpečí jeden riadiaci orgán viacerých fondov pre všetky tri národné programy v oblasti vnútorných záležitostí.

Hlavné vnútroštátne predpisy o vykonávaní programu boli schválené alebo sú v procese schvaľovania.

Hlavnými výzvami, ktoré majú negatívny vplyv na vykonávanie programu, sú nové požiadavky, ktoré sa vzťahujú na fondy v oblasti vnútorných záležitostí, najmä povinnosti zbierať mikroúdaje/čiastkové ukazovatele týkajúce sa operácií a používať elektronický systém na výmenu informácií a dokumentov. Je veľmi ťažké dokončiť tento systém včas.

Nevyskytli sa žiadne zmeny, ktoré by mali vplyv na metodiku stanovenia výkonnostného rámca, ani odôvodnené stanoviská súvisiace s vykonávaním fondu.

Zabezpečí sa komplementárnosť a synergie s iným financovaním, najmä prostredníctvom konzultácií s inými riadiacimi orgánmi zodpovednými za riadenie fondov, ktoré nepriamo súvisia s poskytovaním pomoci migrantom, najmä tými, ktoré pomáhajú migrantom integrovať sa do hostiteľskej spoločnosti.

Oznámenia uverejnené online, ktoré sa týkajú aj verejných konzultácií a stretnutí zameraných na transparentnosť, zabezpečujú komunikáciu a viditeľnosť výsledkov a možností financovania. V blízkej budúcnosti sa zorganizujú aj informačné a komunikačné podujatia pre zainteresované strany.

SL - slovenščina - Povzetek – člen 35(2) Uredbe (EU) 2021/1147

Evropska komisija je nacionalni program v okviru Sklada za azil, migracije in vključevanje za obdobje 2021–2027 (v1.2), ki ga je pripravila Romunija, odobrila 21. novembra 2022 s Sklepom Komisije št. 8464.

Odobreni nacionalni program je skladen s prednostnimi nalogami, ki temeljijo na novih izzivih na meji Romunije, ter vključuje ukrepe, ki dopolnjujejo ukrepe, financirane v obdobju 2014–2020, zlasti v zvezi s krepitvijo institucionalne zmogljivosti za učinkovito upravljanje migracij in zagotavljanje pomoči pri vključevanju.

Izbor in odobritev projektov za financiranje se bosta začela junija 2023, da se zagotovi nadaljevanje financiranja za institucionalne potrebe in ciljne skupine, zajete s skladom.

Upravljavski in kontrolni sistem, ki se uporablja za izvajanje nacionalnega programa, je enak sistemu, uporabljenem v obdobju 2014–2020. Dopolnjevanje, sinergijo in usklajevanje pri izvajanju nacionalnega programa bo za vse tri nacionalne programe za notranje zadeve zagotavljal enotni organ upravljanja za več skladov.

Glavni nacionalni predpisi o izvajanju programa so bili odobreni ali pa se v zvezi z njimi izvaja postopek za odobritev.

Nove zahteve, ki se uporabljajo za sklade za notranje zadeve, zlasti obveznosti zbiranja mikropodatkov/podkazalnikov v zvezi z operacijami in uporabe elektronskega sistema za izmenjavo informacij in dokumentov, pomenijo glavne izzive, ki negativno vplivajo na izvajanje programa. Ta sistem je zelo težko pravočasno dokončati.

Sprememb s posledicami za metodologijo za določitev okvira smotrnosti ni bilo niti ni bilo nobenih obrazloženih mnenj v zvezi z izvajanjem sklada.

Zagotovljeni bodo dopolnjevanje in sinergije z drugim financiranjem, zlasti na podlagi posvetovanj z drugimi organi upravljanja, pristojnimi za upravljanje skladov, ki se posredno nanašajo na pomoč migrantom, zlasti tistih, ki so namenjeni pomoči migrantom pri vključevanju v družbo gostiteljico.

Komuniciranje o rezultatih in možnostih financiranja ter njihova prepoznavnost se zagotavljata z obvestili, objavljenimi na spletu, med drugim o javnih posvetovanjih in srečanjih v zvezi s preglednostjo. V bližnji prihodnosti bodo organizirani tudi dogodki za obveščanje in komuniciranje za zainteresirane strani.

SV - svenska - Sammanfattning – artikel 35.2 i förordning (EU) 2021/1147

Det nationella program som Rumänien utvecklat för asyl, migration och integration 2021–2027 (v1.2) godkändes av Europeiska kommissionen den 21 november 2022 genom kommissionens beslut nr 8464.

Det godkända nationella programmet överensstämmer med de prioriteringar som drivs av de nya utmaningarna vid Rumäniens gräns och omfattar åtgärder som kompletterar de insatser som finansierats under perioden 2014–2020, särskilt vad gäller stärkandet av den institutionella kapaciteten för effektiv hantering av migration och tillhandahållande av integrationsstöd.

Urvalet och godkännandet av projekt för finansiering kommer att inledas i juni 2023 för att säkerställa kontinuitet i finansieringen vad gäller institutionella behov och de målgrupper som omfattas av fonden.

Det förvaltnings- och kontrollsystem som används för att genomföra det nationella programmet är identiskt med det system som användes under perioden 2014–2020. Komplementaritet, synergier och samordning vid genomförandet av det nationella programmet kommer att säkerställas genom att en enda förvaltande myndighet är ansvarig för alla de tre nationella programmen för inrikes frågor.

De viktigaste nationella bestämmelserna som reglerar genomförandet av programmet har godkänts eller håller på att godkännas.

De nya krav som är tillämpliga på fonderna för inrikes frågor, särskilt skyldigheten att samla in mikrodata/underindikatorer för insatser och att använda ett elektroniskt system för utbyte av information och dokument, utgör de största utmaningarna som har en negativ inverkan på genomförandet av programmet. Det är mycket svårt att genomföra detta system i tid.

Inga ändringar som påverkade metoden för att fastställa resultatramen har gjorts och det föreligger inte heller några motiverade yttranden i samband med genomförandet av fonden.

Komplementaritet och synergier med annan finansiering kommer att säkerställas, särskilt genom samråd med andra förvaltande myndigheter som ansvarar för förvaltningen av fonder som har en indirekt anknytning till stöd till migranter, främst de som hjälper migranter att integreras i värdlandet.

Genom meddelanden som offentliggörs online, även om offentliga samråd och öppna möten, säkerställs kommunikation och synlighet vad gäller resultat och finansieringsmöjligheter. Informations- och kommunikationsevenemang för berörda parter kommer även att anordnas inom den närmaste framtiden.